

**Перелік кодів (позначень препаративних форм)
для технічних продуктів і пестицидних препаратів міжнародної системи кодування**

Код (умовне позначення)	Термін (назва)	Дефініція (визначення)
1	2	3
Англ.* АВ	Grain bait	Special form of bait
Рос.** ПЗ	Зерновая приманка	Специальная форма приманки
Укр.*** ПЗ	Зернова принада	Спеціальна форма принади
Англ. АЕ	Aerosol dispenser	A container-held formulation which is dispersed generally by a propellant as fine droplets or particles upon the actuation of a valve
Рос. АР	Распылитель аэрозоля	Препаративная форма, находящаяся в контейнере, которая обычно распыляется в виде мелких капель или частиц при нажатии клапана
Укр. АР	Розпилювач аерозолі	Препаративна форма, яка міститься в контейнері, котра зазвичай розпилюється у вигляді дрібних крапель або часток при натисненні клапана
Англ. АL	Any other liquid	A liquid not yet designated by a specific code, to be applied undiluted
Рос. ЛЖ	Любая другая жидкость	Жидкость, еще не имеющая специального кода, которая применяется без разбавления
Укр. КР	Будь-яка інша рідина	Рідина, яка ще не має спеціального коду, котра застосовується без розбавлення
Англ. АР	Any other powder	A powder not yet designated by a specific code, to be applied undiluted
Рос. ЛП	Любой другой порошок	Порошок, еще не имеющий специального кода, который применяется без разбавления
		Порошок, який ще не має спеціального коду, котрий застосовується без розбавлення

1		2	3
Укр.	КП	Будь-який інший порошок	
Англ.	ВВ	Bloc bait	Special form of bait
Рос.	ПБ	Приманка - брикет	Специальная форма приманки
Укр.	ПБ	Принада-брикет	Спеціальна форма принади
Англ.	ВR	Briquette	Solid block designed for controlled release of active ingredient into water
Рос.	БР	Брикет	Твердый брикет, предназначенный для контролируемого высвобождения действующего вещества в воду
Укр.	БР	Брикет	Твердий брикет, призначений для контрольованого вивільнення діючої речовини у воду
Англ.	СВ	Bait concentrate	A solid or liquid intended for dilution before use as a bait
Рос.	ПК	Приманка-концентрат	Твердое вещество или жидкость, предназначенные для разбавления перед использованием в качестве приманки
Укр.	ПК	Принада-концентрат	Тверда речовина або рідина, яка призначена для розбавлення перед застосуванням як принада
Англ.	СF	Capsule suspension for seed treatment	A stable suspension of capsules in fluid to be applied to the seed either directly or after dilution
Рос.	СС	Суспензия капсул для обработки семян	Стабильная суспензия капсул в жидкости, применяемая для обработки семян либо непосредственно или после разбавления
Укр.	СН	Суспензія капсул для обробки насіння	Стабільна суспензія капсул у рідині, яка застосовується для обробки насіння безпосередньо або після розбавлення
Англ.	СG	Encapsulated granule	A granule with a protective or granule release-controlling coating

1		2	3
Рос.	КГ	Капсулированная гранула	Гранулы с защитным покрытием или с покрытием для контролируемого высвобождения
Укр.	КГ	Капсульована гранула	Гранули із захисним покриттям або з покриттям для контрольованого вивільнення
Англ.	CL	Contact liquid or gel	Rodenticidal or insecticidal formulation in the form of a liquid/gel for direct application or after dilution in the case of gels
Рос.	КЖ	Соприкасающаяся (контактная) жидкость или гель	Жидкая или гелевая родентицидная или инсектицидная препаративная форма для непосредственного применения или после разбавления в случае геля
Укр.	КР	Контактна рідина або гель	Рідка або гелева родентицидна або інсектицидна препаративна форма для безпосереднього застосування або після розбавлення у випадку гелю
Англ.	CP	Contact powder	Rodenticidal or insecticidal formulation in powder form. Formerly known as a tracking powder (TP)
Рос.	КП	Контактный порошок	Родентицидная или инсектицидная препаративная форма в форме порошка для непосредственного применения. Ранее известна как порошок для слежения
Укр.	КП	Контактний порошок	Родентицидна або інсектицидна препаративна форма в формі порошку для безпосереднього застосування. Раніше відома як порошок для стеження
Англ.	CS	Capsule suspension	A stable suspension of capsules in fluid, normally intended for dilution with water before use
Рос.	СК	Капсульная суспензия	Стабильная суспензия капсул в жидкости, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованием
Укр.	СК	Капсульна суспензія	Стабільна суспензія капсул в рідині, що зазвичай призначається для розбавлення водою перед застосуванням
Англ.	DC	Dispersible concentrate	A liquid homogenous formulation to be applied as a solid dispersion after dilution in water.

1	2	3
<p>Рос. ДК</p> <p>Укр. КД</p>	<p>Диспергируемый концентрат</p> <p>Концентрат, що диспергується</p>	<p>(Note: there are some formulations which have characteristics intermediate between DC and EC)</p> <p>Жидкая гомогенная препаративная форма для применения в виде твердой дисперсии после разбавления в воде. (Примечание: имеется несколько препаративных форм с характеристиками, средними между КД и ЭК)</p> <p>Рідка гомогенна препаративна форма, яка застосовується після розбавлення у воді. (Примітка: є декілька препаративних форм з характеристиками, середніми між КД та ЕК)</p>
<p>Англ. DP</p> <p>Рос. ПП</p> <p>Укр. ПП</p>	<p>Dustable powder</p> <p>Пылеобразный порошок</p> <p>Пилоподібний порошок</p>	<p>A free-flowing powder suitable for dusting</p> <p>Свободно текучий порошок, подходящий для распыления</p> <p>Порошок, який вільно тече, придатний для розпилення</p>
<p>Англ. DS</p> <p>Рос. ПС</p> <p>Укр. ПС</p>	<p>Powder for dry seed treatment</p> <p>Порошок для сухой обработки семян</p> <p>Порошок для сухої обробки насіння</p>	<p>A powder for application in the dry state directly to the seed</p> <p>Порошок, используемый в сухом состоянии для непосредственной обработки семян</p> <p>Порошок, який використовують у сухому стані для безпосередньої обробки насіння</p>
<p>Англ. DT</p> <p>Рос. ТП</p> <p>Укр. ТЗ</p>	<p>Tablet for direct application</p> <p>Таблетка для непосредственного применения</p> <p>Таблетка для безпосереднього застосування</p>	<p>Formulation in the form of tablets to be applied individually and directly in the field, and/or bodies of water, without preparation of a spraying solution or dispersion</p> <p>Препаративная форма в форме таблеток для отдельного и непосредственного применения в полевых условиях и/или в составе воды без приготовления распыляемого раствора или дисперсии</p> <p>Препаративна форма у формі таблеток для окремого і безпосереднього застосування в</p>

1	2	3
		польових умовах і/або у складі води без приготування розчину для розбризкування або дисперсії
Англ. ЕС Рос. КЭ Укр. КЕ	Emulsifiable concentrate Эмульгируемый концентрат Концентрат, що емульгується	A liquid, homogenous formulation to be applied as an emulsion after dilution in water Жидкость, гомогенная препаративная форма для применения в виде эмульсии после разбавления водой Рідина, гомогенна препаративна форма для застосування у вигляді емульсії після розбавлення водою
Англ. ED Рос. ЭЖ Укр. EP	Electrochargeable liquid Электрoзаряжаемая жидкость Електрoзарядна рідина	Special liquid formulation for electrostatic (electrodynamic) spraying Специальная жидкая препаративная форма для электростатического (электродинамического) опрыскивания Спеціальна рідка препаративна форма для електростатичного (електродинамічного) обприскування
Англ. EG Рос. ЭГ Укр. EG	Emulsifiable granule Эмульгируемая гранула Гранула, що емульгується	A granular formulation, which may contain water-insoluble formulants, to be applied as an oil-in-water emulsion of the active ingredient(s) after disintegration in water Препаративная форма гранул, которая может содержать водонерастворимые компоненты препаративной формы, для применения в качестве эмульсии действующего(их) вещества(в) масло-вода после дезинтеграции в воде Препаративна форма гранул, яка може містити водонерозчинні компоненти препаративної форми, для застосування в вигляді емульсії діючої(их) речовини(н) масло-вода після дезінтеграції у воді
Англ. EO	Emulsion, water in oil	A fluid, heterogeneous formulation consisting of a solution of pesticides in water dispersed as fine globules in a continuous organic liquid phase

1		2	3
Рос.	ЭМ	Эмульсия, вода в масле	Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая раствор пестицида в воде, диспергированный в виде мелких шариков в сплошной органической жидкой фазе
Укр.	ЕМ	Емульсія, вода у маслі (олії)	Рідина, гетерогенна препаративна форма, яка містить розчин пестициду у воді, що диспергований у вигляді дрібних кульок у суцільній органічній рідкій фазі
Англ.	EP	Emulsifiable powder	A powder formulation, which may contain water-insoluble formulants, to be applied as an oil-in-water emulsion of the active ingredient(s) after dispersion in water
Рос.	ЭП	Эмульгируемый порошок	Порошкообразная препаративная форма, которая может содержать водонерастворимые компоненты препаративной формы, для применения в качестве эмульсии действующего(их) вещества (в) масло-вода после диспергирования в воде
Укр.	ПЕ	Порошок, що емульгується	Порошкоподібна препаративна форма, яка може містити водонерозчинні компоненти препаративної форми, для застосування як емульсії діючої(их) речовини(н) масло-вода після диспергування у воді
Англ.	ES	Emulsion for seed treatment	A stable emulsion for application to the seed either directly or after dilution
Рос.	ЭС	Эмульсия для обработки семян	Стабильная эмульсия для обработки семян или непосредственно, или после разбавления
Укр.	ЕН	Емульсія для обробки насіння	Стабільна емульсія для обробки насіння, або безпосередньо, або після розбавлення
Англ.	EW	Emulsion, oil in water	A fluid, heterogeneous formulation consisting of a solution of pesticide in organic liquid dispersed as fine globules in a continuous water phase
Рос.	ЭВ	Эмульсия, масло в воде	Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая раствор пестицида в органической жидкости, диспергированный в виде мелких шариков в сплошной

1	2	3
Укр. ЕВ	Емульсія, масло (олія) у воді	водной фазе Рідина, гетерогенна препаративна форма, яка містить розчин пестициду в органічній рідині, що диспергована у вигляді дрібних кульок у суцільній водній фазі
Англ. FD Рос. ДШ Укр. ДШ	Smoke tin Дымовая шашка Димова шашка	Special form of smoke generator Специальная форма генератора дыма Спеціальна форма генератора диму
Англ. FG Рос. МГ Укр. ДГ	Fine granule Мелкая гранула Дрібна гранула	A granule in the practice size range from 300 to 2500 μm Гранулы с размером частиц от 300 до 2500 мкм Гранули з розміром часток від 300 до 2500 мкм
Англ. FK Рос. ДС Укр. ДС	Smoke candle Дымовая свеча Димова свічка	Special form of smoke generator Специальная форма генератора дыма Спеціальна форма генератора диму
Англ. FP Рос. ДП Укр. ДП	Smoke cartridge Дымовой патрон Димовий патрон	Special form of smoke generator Специальная форма генератора дыма Спеціальна форма генератора диму
Англ. FR Рос. СД	Smoke rodlet Дымовой стержень	Special form of smoke generator Специальная форма генератора дыма

1		2	3
Укр.	СД	Димовий стрижень	Спеціальна форма генератора диму
Англ.	FS	Flowable concentrate for seed treatment	A stable suspension for application to the seed, either directly or after dilution
Рос.	ТС	Текущий концентрат для обработки семян	Стабильная суспензия для обработки семян или непосредственно, или после разбавления
Укр.	ТН	Концентрат, який тече, для обробки насіння	Стабільна суспензія для обробки насіння, або безпосередньо, або після розбавлення
Англ.	FT	Smoke tablet	Special form of smoke generator
Рос.	ДТ	Дымовая таблетка	Специальная форма генератора дыма
Укр.	ДТ	Димова таблетка	Спеціальна форма генератора диму
Англ.	FU	Smoke generator Special forms of smoke generators Smoke candle (FK) Smoke cartridge (FP) Smoke pellet (FW) Smoke rodlet (FR) Smoke tablet (FT) Smoke tin (FD)	A combustible formulation, generally solid, which upon ignition releases the active ingredient(s) in the form of smoke
Рос.	ГД	Генератор дыма Специальные формы генераторов дыма Дымовая свеча (ДС) Дымовой патрон (ДП)	Горючая препаративная форма, обычно твердая, которую поджигают для выделения действующего(их) вещества(в) в виде дыма

1	2	3
Укр. ГД	Дымовой шарик (ШД) Дымовой стержень (СД) Дымовая таблетка (ДТ) Дымовая шашка (ДШ) Генератор диму Спеціальні форми генераторів диму Димова свічка (ДС) Димовий патрон (ДП) Димова кулька (КД) Димовий стрижень (СД) Димова таблетка (ДТ) Димова шашка (ДШ)	Горюча препаративна форма, зазвичай тверда, яку підпалюють для виділення діючої(их) речовини(н) у вигляді диму
Англ. FW	Smoke pellet	Special form of smoke generator
Рос. ШД	Дымовой шарик	Специальная форма генератора дыма
Укр. ДК	Димова кулька	Спеціальна форма генератора диму
Англ. GA	Gas	A gas packed in pressure bottle or pressure tank
Рос. ГЗ	Газ	Газ, помещенный в баллон или цистерну под давлением
Укр. ГЗ	Газ	Газ у балоні або цистерні під тиском
Англ. GB	Granular bait	Special form of bait
Рос. ГП	Гранулированная приманка	Специальная форма приманки
Укр. ГП	Гранульована принада	Спеціальна форма принади

1		2	3
Англ.	GE	Gas generating product	A formulation which generates a gas by chemical reaction
Рос.	ПГ	Продукт, образующий газ	Препаративная форма, которая выделяет газ в результате химической реакции
Укр.	ПГ	Продукт, що утворює газ	Препаративна форма, що виділяє газ у результаті хімічної реакції
Англ.	GF	Gel for seed treatment	A homogeneous gelatinous formulation to be applied directly to the seed
Рос.	ГС	Гель для обработки семян	Гомогенная желатинообразная препаративная форма, применяемая непосредственно для обработки семян
Укр.	ГН	Гель для обробки насіння	Гомогенна желатиноподібна препаративна форма для безпосередньої обробки насіння
Англ.	GG	Macrogranule	A granule in the particle size range from 2000 to 6000 μm
Рос.	ГГ	Макрогранула	Гранулы с размером частиц от 2000 до 6000 мкм
Укр.	ГГ	Макрогранула	Гранули з розміром часток від 2000 до 6000 мкм
Англ.	GL	Emulsifiable gel	A gelatinized formulation to be applied as an emulsion in water
Рос.	ЭГ	Эмульгируемый гель	Желатинообразная препаративная форма, применяемая как эмульсия в воде
Укр.	ГЕ	Гель, що емульгується	Желатиноподібна препаративна форма для застосування як емульсії у воді

1		2	3
Англ.	GP	Flo-dust	Very fine dustable powder for pneumatic application in greenhouses
Рос.	ТП	Фло-пыль	Очень мелкий пылеобразный порошок для пневматического применения в теплицах
Укр.	ТП	Фло-пил	Дуже дрібний пилоподібний порошок для пневматичного застосування у теплицях
Англ.	GR	Granule	A free-flowing solid formulation of a defined granule size range ready for use
Рос.	ГР	Гранула	Сыпучая твердая препаративная форма с определенным размером гранул, готовая для использования
Укр.	ГР	Гранула	Сипуча тверда препаративна форма з визначеним розміром гранул, що готова до використання
Англ.	GS	Grease	Very viscous formulation based on oil or fat
Рос.	СЗ	Смазка	Очень вязкая препаративная форма на основе масла или жира
Укр.	МА	Мастило	Дуже в'язка препаративна форма на основі масла (олії) або жиру
Англ.	GW	Water soluble gel	A gelatinized formulation to be applied as an aqueous solution
Рос.	ГВ	Гель, растворимый в воде	Желатинообразная препаративная форма, применяемая в виде водного раствора
Укр.	ГВ	Гель, що розчиняється у воді	Желатиноподібна препаративна форма, що застосовується у вигляді водного розчину
Англ.	HN	Hot fogging concentrate	A formulation suitable for application by hot fogging equipment, either directly or after dilution
Рос.	НТ	Концентрат для образования тумана при нагревании	Препаративная форма, предназначенная для применения с оборудованием для образования тумана при нагревании непосредственно или после разбавления

1		2	3
Укр.	НТ	Концентрат для утворення туману при нагріванні	Препаративна форма, що призначена для застосування з обладнанням для утворення туману при нагріванні безпосередньо або після розбавлення
Англ.	КК	Combi-pack solid/liquid	A solid and a liquid formulation, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mix
Рос.	ТЖ	Объединённая упаковка твердое вещество/жидкость	Твердая и жидкая препаративные формы, отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешивания
Укр.	ТР	Об'єднана упаковка тверда речовина/рідина	Тверда і рідка препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування
Англ.	KN	Cold fogging concentrate	A formulation suitable for application by cold fogging equipment, either directly or after dilution
Рос.	ХТ	Концентрат для образования тумана на холоде	Препаративная форма, предназначенная для применения с оборудованием для образования тумана на холоде непосредственно или после разбавления
Укр.	ХТ	Концентрат для утворення туману на холоді	Препаративна форма, що призначена для застосування з обладнанням для утворення туману на холоді безпосередньо або після розбавлення
Англ.	KL	Combi-pack liquid/liquid	Two liquid formulations, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mix
Рос.	ЖЖ	Объединенная упаковка жидкость/жидкость	Две жидкие препаративные формы, отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешивания
Укр.	РР	Об'єднана упаковка рідина/рідина	Дві рідкі препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування

1		2	3
Англ.	LA	Lacquer	Solvent based, film-forming composition
Рос.	ЛА	Лак	Пленкообразующая композиция на основе растворителя, которая образует пленку
Укр.	ЛА	Лак	Композиція на основі розчинника, що утворює плівку
Англ.	КР	Combi-pack solid/solid	Two solid formulation, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mix
Рос.	ТТ	Объединенная упаковка твердое/твердое	Две твердые препаративные формы,отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешивания
Укр.	ТТ	Об'єднана упаковка тверде/тверде	Дві тверді препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування
Англ.	LN	Long-lasting insecticidal net	A slow- or controlled-release formulation in the form of netting, providing physical and chemical barriers to insects. LN refers to both bulk netting and ready-to-use products, for example mosquito nets
Рос.	ИС	Долгосрочная инсектицидная сетка	Препаративная форма в виде сетки, которая медленно или регулируемо высвобождается, обеспечивающая физические и химические преграды для насекомых. ИС относятся как к сеткам большого размера, так и к изделиям, готовым к применению, например сеткам для защиты от комаров
Укр.	ІС	Довгострокова інсектицидна сітка	Препаративна форма у вигляді сітки, що повільно або регульовано звільняється, яка забезпечує фізичні і хімічні перешкоди для захисту від комах. ІС належить як до сіток великого розміру, так і до виробів, які готові для використання, наприклад до сіток для захисту від комарів
Англ.	LS	Solution for seed treatment	A clear to opalescent liquid to be applied to the seed either directly or as a solution of the active ingredient after dilution in water. The liquid may content water-insoluble formulants
Рос.	РС	Раствор для обработки семян	Прозрачная к опалесценции жидкость для обработки семян или непосредственно, или в виде раствора действующего вещества после разбавления водой. Жидкость может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формы

1	2	3
Укр. РН	Розчин для обробки насіння	Прозора до опалесценції рідина для обробки насіння, або безпосередньо, або у вигляді розчину діючої речовини після розбавлення водою. Рідина може містити компоненти препаративної форми, які не розчиняються у воді
Англ. LV Рос. ИЖ Укр. ВЛ	Liquid vaporizer Испаритель жидкости Випарник рідини	A liquid formulation in a cartridge/bottle, designed to fit a suitable heater unit, from which the formulation passes up a heated wick and evaporates into the local atmosphere Жидкая препаративная форма в картридже/бутылке, предназначенная для соединения с соответствующей нагревательной единицей, из которой препаративная форма поступает в нагревательный фитиль и испаряется в местную атмосферу Рідка препаративна форма, що призначена для з'єднання з відповідною нагрівальною одиницею, з якої препаративна форма потрапляє у нагрівальний гніт і випаровується в місцеву атмосферу
Англ. МС Рос. ЗК Укр. ЗК	Mosquito coil Спираль для защиты от комаров Спираль для захисту від комарів	A coil which burns (smoulders) without producing a flame and releases the active ingredient into the local atmosphere as a vapor or smoke Спираль, которая горит (тлеет) без образования пламени и высвобождает действующее вещество в местную атмосферу в виде пара или дыма Спираль, що горить (тліє) без утворення полум'я і вивільняє діючу речовину в місцеву атмосферу у вигляді пари або диму
Англ. ME Рос. МЭ	Micro-emulsion Микроэмульсия	A clear to opalescent, oil and water containing liquid, to be applied directly or after dilution in water, when it may form a diluted micro-ermulsion or a conventional emulsion Прозрачная к опалесценции, содержащая масло или воду, которая применяется непосредственно или после разбавления водой с образованием разбавленной микро-эмульсии, или обычной эмульсии

1		2	3
Укр.	МЕ	Мікроемульсія	Прозора до опалесценції рідина, що містить масло (олію) або воду, яка застосовується безпосередньо, або після розбавлення водою з утворенням розбавленої мікро-емульсії, або звичайної емульсії
Англ.	MG	Microgranula	Granule in the particle size range from 100 to 600 µm
Рос.	МГ	Микрогранула	Гранула с размером частиц от 100 до 600 мкм
Укр.	МГ	Мікрогранула	Гранула з розміром часток від 100 до 600 мкм
Англ.	MV	Vaporizing mats	A mat made from pulp, or other suitable inert materials, and impregnated with an active ingredient. The mat is intended for use in a heating unit designed to produce slow volatilization of the active ingredient
Рос.	ПИ	Испаряющие пластины	Пластинка из бумажной пульпы или другого инертного материала и пропитанная действующим веществом. Пластинка предназначена для использования в нагревательной единице для образования медленного испарения действующего вещества
Укр.	ПВ	Пластинки, що випаровують	Пластинка з паперової пульпи або з іншого інертного матеріалу, який просочений діючою речовиною. Пластинка призначена для застосування у нагрівальній одиниці для утворення повільного випаровування діючої речовини
Англ.	OD	Oil dispersion	A stable suspension of active ingredient(s) in a water-immiscible fluid, which may contain other, dissolved active ingredient(s), intended for dilution with water before use
Рос.	МД	Масляная дисперсия	Стабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в жидкости, несмешивающейся(ихся) с водой, которая(ые) может(могут) содержать другое(ие) растворенное(ые) действующее(ие) вещество(а), предназначенная(ые) для разбавления водой перед использованием
Укр.	МД	Масляна дисперсія	Стабільна суспензія діючої(их) речовини(н) в рідині, що не змішується(ються) з водою і може(уть) містити іншу(і) розчинену(і) діючу(і) речовину(и), призначену(і) для

1	2	3
		розбавлення водою перед застосуванням
<p>Англ. OF</p> <p>Рос. МС</p> <p>Укр. МС</p>	<p>Oil miscible flowable concentrate (oil miscible suspension)</p> <p>Текущий концентрат, смешивающийся с маслом (суспензия, смешивающаяся с маслом)</p> <p>Концентрат, який тече, що змішується з маслом (олією) (суспензія, що змішується з маслом (олією))</p>	<p>A stable suspension of active ingredient(s) in a fluid intended for dilution in a organic liquid before use</p> <p>Стабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в жидкости, предназначенная(ые) для разбавления органической жидкостью перед использованием</p> <p>Стабільна суспензія діючої(их) речовини(н) у рідині, що призначена(і) для розбавлення органічною рідиною перед застосуванням</p>
<p>Англ. OL</p> <p>Рос. МЖ</p> <p>Укр. МР</p>	<p>Oil miscible liquid</p> <p>Жидкость, смешивающаяся с маслом</p> <p>Рідина, що змішується з маслом (олією)</p>	<p>A liquid, homogeneous formulation to be applied as a homogeneous liquid after dilution in an organic liquid</p> <p>Жидкость, гомогенная препаративная форма, применяемая как гомогенная жидкость после разбавления органической жидкостью</p> <p>Рідина, гомогенна препаративна форма, що застосовується як гомогенна рідина після розбавлення органічною рідиною</p>
<p>Англ. OP</p> <p>Рос. МП</p> <p>Укр. МП</p>	<p>Oil dispersible powder</p> <p>Порошок, диспергируемый в масле</p> <p>Порошок, що диспергується у маслі (олії)</p>	<p>A powder formulation to be applied as a suspension after dispersion in a organic liquid</p> <p>Порошкообразная препаративная форма, применяемая в виде суспензии после диспергирования в органической жидкости</p> <p>Порошкоподібна препаративна форма, що застосовується у вигляді суспензії після диспергування в органічній рідині</p>

1		2	3
Англ.	РА	Paste	Water-based, film-forming composition
Рос.	ПА	Паста	Плёнкообразующая композиция на основе воды
Укр.	ПА	Паста	Композиція на основі води, що утворює плівку
Англ.	РВ	Plate bait	Special form of bate
Рос.	ПЛ	Приманка в форме пластинки	Специальная форма приманки
Укр.	ПЛ	Принада у формі пластинки	Спеціальна форма принади
Англ.	РС	Gel or paste concentrate	A solid formulation to be applied as a gel or paste after dilution with water
Рос.	ГК	Концентрат геля или пасты	Твердая препаративная форма для применения в виде геля или пасты после разбавления водой
Укр.	ГК	Концентрат гелю або пасти	Тверда препаративна форма для застосування у вигляді гелю або пасти після розбавлення водою
Англ.	РО	Pour-on	Solution for pouring on the skin of animals in a high volume (normally more than 100 ml per animal)
Рос.	РВ	Раствор для выливания	Раствор для выливания на кожу животных в большом объёме (обычно более 100 мл на одно животное)
Укр.	РВ	Розчин для обливання	Розчин для виливання на шкіру тварин у великому об'ємі (зазвичай більше 100 мл на одну тварину)
Англ.	РР	Plant rodlet	A small rodlet, usually a few centimeters in length and a few millimeters in diameter, containing an active ingredient
Рос.	ФС	Фабричный стержень	Небольшой стержень, обычно несколько сантиметров в длину и несколько

1	2	3
Укр. ФС	Фабричний стрижень	миллиметров в диаметре, содержащий действующее вещество Невеликий стрижень, зазвичай декілька сантиметрів у довжину і декілька міліметрів у діаметрі, який містить діючу речовину
Англ. PS Рос. ПС Укр. НП	Seed coated with a pesticide Семена, покрытые пестицидом Насіння, що покриті пестицидом	Self defining Самоопределение Самовизначення
Англ. RB Рос. ПР	Bait (ready for use) Special forms of baits Block bait (BB) Grain bait (AB) Granular bait (GB) Plate bait (PB) Scrap bait (SB) Приманка (готовая для использования) Специальные формы приманок: Приманка-брикет (ПБ) Зерновая приманка (ПЗ) Гранулированная приманка (ГП) Приманка в форме пластинки (ПЛ) Приманка в виде объедков (ПО) Принада (готова для використання)	A formulation designed to attract and be eaten by the target pests Препаративная форма, предназначенная для привлечения и поедания целевыми вредными организмами

1	2	3
Укр. ПР	Спеціальні форми принад: Принада-брикет (ПБ) Зернова принада (ЗП) Гранульована принада (ГП) Принада у формі пластинки (ПЛ) Принада у вигляді недоїдків (ПН)	Препаративна форма для приваблення і поїдання цільовими шкідливими організмами
Англ. SA Рос. РП Укр. РП	Spot-on Раствор для нанесения пятна Розчин для нанесення плями	Solution for spot application on the skin of animals in a low volume (normally less than 100 ml per animal) Раствор для нанесения пятна на кожу животных в небольшом объёме (обычно меньше 100 мл на одно животное) Розчин для нанесення плями на шкіру тварин у невеликому об'ємі (зазвичай менше 100 мл на одну тварину)
Англ. SB Рос. ПО Укр. ПХ	Scrap bait Приманка в виде пищевых остатков Принада у вигляді харчових залишків	Special form of bait Специальная форма приманки Спеціальна форма принади
Англ. SC Рос. КС Укр. КС	Suspension concentrate (=flowable concentrate) Концентрат суспензии (=текущий концентрат) Концентрат суспензії (=який тече)	A stable suspension of active ingredient(s) with water as the fluid, intended for dilution with water before use Стабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в воде как жидкость, предназначенная(ые) для разбавления водой перед использованием Стабільна суспензія діючої(их) речовини (н) у воді як рідина, що призначена(і) для розведення водою перед застосуванням

1	2	3
<p>Англ. SD</p> <p>Рос. СП</p> <p>Укр. СП</p>	<p>Suspension concentrate for direct application</p> <p>Концентрат суспензии для непосредственного применения</p> <p>Концентрат суспензії для прямого застосування</p>	<p>A stable suspension of active ingredient(s) in a fluid, which may contain other dissolved active ingredient(s), intended for direct application, to rice paddies, for example</p> <p>Стабильная суспензия действующего(их) вещества (в) в жидкости, которая(ые) может(могут) содержать другое(ие) растворённое(ые) действующее(ие) вещество(ва), предназначенное(ые) для прямого применения, например, на рисовых полях</p> <p>Стабільна суспензія діючої(их) речовини(н) в рідині, котра(і) може(уть) містити іншу(і) розчинену(і) діючу(і) речовину, яка(і) призначена(і) для прямого застосування, наприклад, на рисових полях</p>
<p>Англ. SE</p> <p>Рос. СЭ</p> <p>Укр. СЕ</p>	<p>Suspo-emulsion</p> <p>Суспо-эмульсия</p> <p>Суспо-емульсія</p>	<p>A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion of active ingredients in the form of solid particles and fine globules in a continuous water phase</p> <p>Жидкость, гетерогенная препаративная форма, состоящая из стабильной дисперсии действующих веществ в форме твердых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе</p> <p>Рідина, гетерогенна препаративна форма, що складається зі стабільної дисперсії діючих речовин у формі твердих часток і дрібних глобул у суцільній водній фазі</p>
<p>Англ. SG</p> <p>Рос. РГ</p> <p>Укр. РГ</p>	<p>Water soluble granule</p> <p>Водорастворимая гранула</p> <p>Водорозчинна гранула</p>	<p>A formulation consisting of granules to be applied as a true solution of the active ingredient after dissolution in water, but which may contain insoluble inert ingredients</p> <p>Препаративная форма, состоящая из гранул, для применения в виде истинного раствора действующего вещества после растворения в воде, но которая может содержать нерастворимые инертные ингредиенты</p> <p>Препаративна форма, що містить гранули, для застосування у вигляді справжнього розчину діючої речовини після розчинення у воді, але може містити нерозчинені інертні інгредієнти</p>

1		2	3
Англ.	SL	Soluble concentrate	A clear to opalescent liquid to be applied as a solution of the active ingredient after dilution in water. The liquid may content water-insoluble formulants
Рос.	ПК	Растворимый концентрат	Прозрачная к опалесценции жидкость, применяемая как раствор действующего вещества после разбавления водой. Жидкость может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формы
Укр.	ПК	Розчинний концентрат	Прозора до опалесценції рідина, що застосовується як розчин діючої речовини після розбавлення водою. Рідина може містити компоненти препаративної форми, які не розчиняються у воді
Англ.	SO	Spreading oil	Formulation designed to form a surface layer on application to water
Рос.	РМ	Растекающееся масло	Препаративная форма, предназначенная для образования поверхностного слоя при применении на воде
Укр.	РМ	Масло (олія), що розтікається	Препаративна форма для утворення поверхневого шару при застосуванні на воді
Англ.	SP	Water soluble powder	A powder formulation to be applied as a true solution of the active ingredient after dissolved in water, but which may content insoluble inert ingredients
Рос.	ВП	Водорастворимый порошок	Порошкообразная препаративная форма для применения в виде истинного раствора действующего вещества после растворения в воде, но которая может содержать нерастворимые инертные ингредиенты
Укр.	ВП	Водорозчинний порошок	Порошкоподібна препаративна форма для застосування у вигляді справжнього розчину діючої речовини після розчинення у воді, але може містити нерозчинені інертні інгредієнти
Англ.	SS	Water soluble powder for seed treatment	A powder to be dissolved in water before application to the seed
Рос.	ПС	Водорастворимый порошок для	Порошок для растворения в воде перед применением для обработки семян

1	2	3
Укр. ПН	<p>обработки семян</p> <p>Водорозчинний порошок для обробки насіння</p>	<p>Порошок для розчинення у воді перед застосуванням для обробки насіння</p>
Англ. ST Рос. BT Укр. PT	<p>Water soluble tablet</p> <p>Водорастворимая таблетка</p> <p>Водорозчинна таблетка</p>	<p>Formulation in form of tablets to be used individually, to form a solution of the active ingredient after disintegration in water. The formulation may content water-insoluble formulant</p> <p>Препаративная форма в форме таблеток, используемая отдельно, в виде раствора действующего вещества после дезинтеграции в воде. Препаративная форма может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формы</p> <p>Препаративна форма у формі таблеток, що використовується окремо, у вигляді розчину діючої речовини після дезінтеграції у воді. Препаративна форма може містити нерозчинні у воді компоненти препаративної форми</p>
Англ. SU Рос. UC Укр. UC	<p>Ultra-low volume (ULV) suspension</p> <p>Суспензия для ультра-малообъемного (УМО) внесения</p> <p>Суспензія для ультра-малооб'ємного (УМО) внесення</p>	<p>A suspension ready for use through ULV equipment</p> <p>Суспензия, готовая к использованию с помощью оборудования для УМО обработки</p> <p>Суспензія, що готова для використання за допомогою обладнання для УМО обробки</p>
Англ. TB Рос. TB	<p>Tablet</p> <p>Таблетка</p>	<p>Pre-formed solids of uniform shape and dimensions, usually circular, with either flat or convex faces, the distance between faces being less than the diameter</p> <p>Твердые таблетки однородные по форме и размерам, обычно круглые, с плоской или выпуклой поверхностью, с расстоянием между поверхностями меньше диаметра</p> <p>Тверді таблетки однорідні за формою та розмірами, зазвичай круглі, з плоскою або</p>

1		2	3
Укр.	ТБ	Таблетка	випуклою поверхнею, з відстанню між поверхнями менше діаметра
Англ.	ТС	Technical material	A material resulting from a manufacturing process comprising the active ingredient, together with associated impurities. This may contain small amounts of necessary additives
Рос.	ТС	Техническое вещество	Вещество, образующееся в результате производственного процесса, включающее действующее вещество вместе с сопутствующими примесями. Вещество может содержать небольшие количества необходимых добавок
Укр.	ТС	Технічна речовина	Речовина, що утворюється в результаті виробничого процесу і включає діючу речовину разом з супутніми домішками. Речовина може містити невеликі кількості необхідних добавок
Англ.	ТК	Technical concentrate	A material resulting from a manufacturing process comprising the active ingredient, together with associated impurities. This may contain small amounts of necessary additives and appropriate diluents
Рос.	ТК	Технический концентрат	Вещество, образующееся в результате производственного процесса, включающее действующее вещество вместе с сопутствующими примесями. Вещество может содержать небольшие количества необходимых добавок и соответствующих разбавителей
Укр.	ТК	Технічний концентрат	Речовина, що утворюється в результаті виробничого процесу і включає діючу речовину разом з супутніми домішками. Речовина може містити невеликі кількості необхідних домішок і відповідних розріджувачів
Англ.	(ТР)	(Tracking powder)	(Discontinued term. Refer to CP)
Рос.	(СП)	(Порошок для слежения)	(Неиспользуемый термин. См. КП)
Укр.	(КП)	(Порошок для стеження)	(Термін, що не використовується. Див. КП)
Англ.	UL	Ultra-low volume (ULV) liquid	A homogenic liquid ready for use through ULV equipment

1	2	3
<p>Рос. УЖ</p> <p>Укр. УР</p>	<p>Жидкость для ультра-малообъемного внесения</p> <p>Рідина для ультра-малооб'ємного внесення</p>	<p>Гомогенная жидкость, готовая для использования с помощью УМО аппаратуры</p> <p>Гомогенна рідина, що готова для використання за допомогою УМО обладнання</p>
<p>Англ. VP</p> <p>Рос. ПФ</p> <p>Укр. ПФ</p>	<p>Vapor releasing product</p> <p>Препарат, высвобождающий пар</p> <p>Препарат, що вивільнює пару</p>	<p>A formulation containing one or more volative active ingredients, the vapours of which are released into the air. Evaporation rate is normally controlled by using suitable formulations and/or dispenser</p> <p>Препаративная форма, содержащая одно или более одного летучих действующих веществ, пары которых высвобождаются в воздух. Скорость испарения обычно регулируется при использовании подходящих препаративных форм и(или) дозаторов</p> <p>Препаративна форма, що містить одну або більше летких діючих речовин, пари яких вивільнюються в повітря. Швидкість випаровування зазвичай контролюється з використанням відповідних препаративних форм та(або) дозаторів</p>
<p>Англ. WG</p> <p>Рос. ВГ</p> <p>Укр. ВГ</p>	<p>Water dispersible granules</p> <p>Водно-диспергируемые гранулы</p> <p>Гранулы, що диспергуються у воді</p>	<p>A formulations consisting of granules to be applied after disintegration and dispersion in water</p> <p>Препаративная форма, содержащая гранулы для применения после дезинтеграции и диспергирования в воде</p> <p>Препаративна форма, яка містить гранули для застосування після дезинтеграції та диспергування у воді</p>
<p>Англ. WP</p> <p>Рос. СП</p>	<p>Wettable powder</p> <p>Смачиваемый порошок</p>	<p>A powder formulation to be applied as a suspension after dispersion in water</p> <p>Порошковая препаративная форма, используемая как суспензия после диспергирования в воде</p>

1		2	3
Укр.	ЗП	Порошок, що змочується	Порошкова препаративна форма, що використовується як суспензія після диспергування у воді
Англ.	WS	Water dispersible powder for slurry seed treatment	A powder to be dispersible at high concentration in water before application as a slurry to the seed
Рос.	BC	Порошок, диспергируемый в воде для обработки семян суспензией	Порошок для диспергирования при высокой концентрации в воде перед применением в качестве суспензии для обработки семян
Укр.	BC	Порошок, що диспергується у воді для обробки насіння суспензією	Порошок для диспергування при високій концентрації у воді перед застосуванням як суспензії для обробки насіння
Англ.	WT	Water dispersible tablet	Formulation in the form of tablets to be used individually, to form a dispersion of the active ingredient after disintegration in water
Рос.	BT	Таблетка, диспергируемая в воде	Препаративная форма в виде таблеток, используемых отдельно, для образования дисперсии действующего вещества после дезинтеграции в воде
Укр.	BT	Таблетка, що диспергується у воді	Препаративна форма у вигляді таблеток, що використовуються окремо для утворення дисперсії діючої речовини після дезінтеграції у воді
Англ.	XX	Others	Temporary categorization of all other formulations not listed above
Рос.	XX	Остальные	Временное кодирование для всех других препаративных форм, не приведённых выше
Укр.	XX	Решта	Тимчасове кодування для усіх інших препаративних форм , які не наведені вище
Англ.	ZC	A mixed formulation of CS and SC	A stable suspension of capsules and active ingredient(s) in fluids, normally intended for dilution with water before use
Рос.	ФК	Смесевая препаративная форма КС и СК	Стабильная суспензия капсул и действующего(их) вещества(в) в жидкостях, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованием

1	2	3
Укр. ФК	Змішана препаративна форма КС і СК	Стабільна суспензія капсул і діючої(их) речовини(н) у рідинах, зазвичай призначена для розбавлення водою перед застосуванням
Англ. ZE Рос. ФЭ Укр. ФЕ	A mixed formulation of CS and SE Смесе́вая препаративная форма КС и СЭ Змішана препаративна форма КС і СЕ	A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion of active ingredient(s) in the form of capsules, solid particles, and fine globules in a continuous water phase, normally intended for dilution with water before use Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая стабильную дисперсию действующего(их) вещества(в) в виде капсул, твёрдых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе, обычно предназначенных для разбавления водой перед использованием Рідина, гетерогенна препаративна форма, що містить стабільну дисперсію діючої(их) речовини(н) у вигляді капсул, твердих часток і дрібних глобул, які зазвичай призначені для розбавлення водою перед застосуванням
Англ. ZW Рос. ФВ Укр. ФВ	A mixed formulation of CS and EW Смесе́вая препаративная форма КС и ЭВ Змішана препаративна форма КС і ЕВ	A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion of active ingredient(s) in the form of capsules, solid particles, and fine globules in a continuous water phase, normally intended for dilution with water before use Жидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая стабильную дисперсию действующего(их) вещества(в) в виде капсул, твёрдых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованием Рідина, гетерогенна препаративна форма, що містить стабільну дисперсію діючої(их) речовини(н) у вигляді капсул, твердих часток і дрібних глобул, яка зазвичай призначена для розбавлення водою перед застосуванням

1	2	3
---	---	---

* Англійська мова.

** Російська мова.

*** Українська мова.

**Директор Департаменту екологічної
безпеки
Мінприроди України**

О.Л. Соколов